

异域商情丛书

**SUCCESS secrets to maximize
BUSINESS in
INDIA**

商业制胜

之 印度

[印] Hiru Bijlani 著

东方启达翻译中心 刘阿钢 译

BUSINESS SUCCESS
BUSINESS SUC



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn



**SUCCESS secrets to maximize
BUSINESS in
INDIA**



[印] Hiru Bijlani 著

东方启达翻译中心 刘阿钢 译



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

图书在版编目 (CIP) 数据

商业制胜之印度 / (印) 比杰拉尼 (Bijlani. H.) 著;
刘阿钢译. —北京: 中国水利水电出版社, 2004
(异域商情丛书)

ISBN 7-5084-1847-6

I. 商… II. ①比…②刘… III. 投资环境-印度
IV. F135.199

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 115088 号
北京市版权局著作权合同登记号: 图字 01-2003-5794

书 名	异域商情丛书 商业制胜之印度
作 者	[印] Hiru Bijlani 著
译 者	东方启达翻译中心 刘阿钢 译
出版 发行	中国水利水电出版社 (北京市三里河路 6 号 100044) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn 电话: (010) 63202266 (总机)、68331835 (营销中心)
经 售	全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	中国水利水电出版社微机排版中心
印 刷	北京市兴怀印刷厂
规 格	850mm×1168mm 32 开本 5.5 印张 138 千字
版 次	2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月第 1 次印刷
印 数	0001—5100 册
定 价	29.80 元

凡购买我社图书, 如有缺页、倒页、脱页的, 本社营销中心负责调换
版权所有·侵权必究

出版者的话

随着我国对外开放和对外交往的日益深入，党中央在十六大上提出“引进来”和“走出去”相结合，全面提高对外开放水平，并以此作为我国经济建设和经济体制改革的主要任务。我国政府还将从资金和政策上鼓励、支持有比较优势的各种所有制企业对外投资，充分利用国际国内两个市场，带动商品和劳务出口，以适应经济全球化和加入世贸组织的新形势。

为了配合新发展带来的新需求，中国水利水电出版社成功地引进了“异域风情丛书”，在国内读者中引起强烈反响之后，继续开辟新领域，推出新品种，为我国内地读者带来新加坡时信出版有限公司开发成熟的“异域商情丛书”。“异域商情丛书”目前共有12种，每种书介绍一个国家或地区的情况，内容包括：总体情况、商业机会、政府、内资情况、税收体制、国家经济、如何设立企业、如何经营业务、文化与习俗、文化与商务以及一些实用的信息。

该丛书首批介绍的12个国家和地区为：加拿大、印度、德国、英国、阿联酋、越南、日本、菲律宾、澳大利亚、印度尼西亚、泰国和我国的香港特区。我们衷心地希望，这些书的翻译出版能为国内有意对外投资或与外商做生意的企业和个人提供有用的信息，

并为有商品和劳务出口意向的各种所有制企业起到开拓视野、创造商机的作用。

中国水利水电出版社旅游文化出版中心

2003 年 12 月

简 介

印度在印度次大陆，占地总面积为 330 万平方公里。印度是世界上面积第七大、人口第二多的国家，被印度洋、阿拉伯海与孟加拉湾包围着。印度邻国为巴基斯坦、中国、尼泊尔、不丹、缅甸、孟加拉国与斯里兰卡。印度是一个拥有 10.37 亿人口的民主共和国，由 25 个邦和 7 个直辖区组成。首都为新德里。

从 1947 年印度独立至 1991 年初期，其经济一直建立在社会主义模式上。换言之，每个邦都对经济有相当大的掌控权力。这种做法为某些主要行业，例如钢铁与工程产业带来了迅速的产业发展。但是，在各邦掌控的情形下，出现了官僚的低效率和财政的大量损失。在 1991 年初这个国家由于贪污腐败而陷入经济深渊之际，政府启动了改革程序，其焦点就是大规模的外国投资。于是，外国投资者群集印度。

由帕文·纳拉辛哈·拉奥，满默汉·辛，蒙台克·辛·阿鲁瓦里亚和帕·西达姆巴拉姆发起的经济自由化政策，业已为印度经济带来了意义深远的变化。印度的国内总产值（GDP）在独立后时期的大部分时间里，增长速度仅为每年 2%~4%。其人均收入为 300 美元，是世界人均收入最低的国家之一。但是，在自由化后的时期里，经济发展已经加速。印度经济有希望保持每年 5%~7% 的增长率，如此，在 2020 年前，印度将成为世界第四经济大国。

印度的一些区域和印度社会的一些部分，已经取得了巨大

的经济进展。例如，印度的中产阶级成员是富裕的，并且正在迅速扩张。不过，很大比例的人口仍然过着一贫如洗的生活。一些问题，例如贪污腐败、人口控制、经济差距、文盲、庞大且费用昂贵的官僚机构以及落后的基础建设，是印度正在面临的最严峻挑战。这些问题所处的背景是印度与巴基斯坦一直以来的不稳定关系，一些人将其视为对印度经济进步的一种常存威胁。

在世界各地，要想获得商业成功，拥有历史方面的全面知识是必需的。在印度尤其如此，因为历史渗透于印度人生活的许多方面。通过为读者提供一个全面的印度历史记述——5 000年之久的文明——本书为了解这个国家的工作方式和当代商业环境搭建了一个框架。此外，本书还着重强调了对投资者而言至关重要的一些问题，例如 1991 新经济政策的演进。本书力图作为印度市场不可或缺的指南，进一步描述了这个国家存在的投资机会与合资企业的各个方面，包括选择适当的合资企业合伙人。

对历史背景和当代实践的浅显易懂的讨论，将有助于读者洞察对一种展现着巨大前景的经济进行商业和投资活动的印度精神。实际上，许多人都认为印度是一只“等待释放的笼中之虎”，它正通过为投资提供挑战和机遇而影响着世界经济。了解印度，是变神秘为财富的一把钥匙。

目录

出版者的话

简介

1 第一章 印度历史

1 历史速览

2 印度教

3 社会

4 波斯和希腊入侵

4 孔雀王朝的兴衰

5 与西方的贸易

6 笈多帝国，匈奴与戒日王

6 伊斯兰教的到来

10 欧洲人在印度

14 自由运动

18 第二章 了解新共和国

18 宪法

18 邦与联合区域

19 国籍

19 基本权利

20 基本义务

20 邦政策的指导原则

21	政府
24	印度政治的沿革
27	第三章 税收、国家收入与劳动问题
27	印度储备银行
28	国家收入的主要来源
33	印度的劳动立法
39	第四章 政府对于外国直接投资的政策
39	1950~1970 年
40	1970~1990 年
43	1991 年后的自由化
43	新产业政策
45	外国直接投资的主要来源
46	迈向全球化
46	新的商业环境
57	第五章 工商企业的类型
57	公司
68	合伙法
70	对个人公司有无专门规定
71	第六章 向外国投资开放股票市场
72	股票交易所
75	浮现的场景
76	欧洲股票
77	外汇管理条例

78	外国商业借款
81	第七章 投资机会
81	巨人招手
81	关于人民
86	铺设根基——基础建设
90	农业与食品加工
91	征服蓝天
92	旅游业
93	电信业
94	保险业
95	电子与软件业
101	国际仲裁
102	第八章 在印度成功建立合资企业
102	正确选址
102	一个适当的合伙人
103	避免捷径与保持联系
104	其他有用的投资者注意事项
105	成功的故事
109	有所得与有所失
111	允许 100% 的子公司
113	准备队伍
119	第九章 印度的文化和企业
119	简介
119	问候

120	名片
120	工作时间
120	语言
121	着装礼法
122	会谈
122	说“不”
123	工作风格
123	决策
124	印度人的殷勤好客
124	使人愉快的印度人
125	女人的角色和待遇
125	外国人的生活
126	休闲
127	第十章 印度的对外贸易
127	对外贸易的价值与取向
130	印度使团
131	印度影响世界
136	附录一 基本常识和旅游提示
143	附录二 重要联系地址
159	附录三 参考资料
161	作者介绍

第一章 印度历史

全面认识印度的历史和文化有助于一个外国商人更好地理解他/她的印度同事，并且有利于他/她取得印度生意的成功。外国商人一旦领会了会议和谈判所处的错综复杂的文化环境，他/她无疑会比那些没有领会的人占取明确的优势。

历史速览

印度的历史可以追溯到 5 000 多年前。清楚的记载表明，印度文明始于印度河文明（the Indus Valley Civilization）（公元前 3500 年）——村庄和城镇的发展最终演变成为一种独特的文明。

1924 年，考古学家们发现了两座古城。它们是摩亨约-达罗（Mohenjo - Daro）和哈拉帕（Harappa），地处今天的巴基斯坦。他们还发现了许多其他较小城镇的遗迹，从印度西海岸的古吉拉特（Cujarat）到北部的喜马拉雅山脉（Himalayas）。学者们认为，从公元前 2000 年起，在印度西北部和波斯湾之间存在着海上贸易。

在随后的很长一段历史中，印度被战争分裂为一些小国，由诸王和王子统治。一些强大的帝国时兴时衰，在不同的时段内统一了较小的国家。其中最后一个帝国——大英帝国（the British Empire）——于 1947 年 8 月 15 日结束了它的统治。三年之后，印度变为一个民主共和国。

印度的早期历史主要现于宗教文字或说四部吠陀（译者注：“吠陀”原意为知识、学问，是祭司们在祭神时所用的颂歌、经文和咒语的汇编）：黎俱吠陀（Rig Veda），萨磨吠陀

(Sama Veda)，夜幽吠陀 (Yajur Veda) 和阿闼婆吠陀 (Artharva Veda)。吠陀形成了印度宗教和哲学的基础。在形成文字记载之前，它们被世代代的祭司口头相传。

吠陀梵文和其他的神话文学显示，公元前 1500 年左右雅利安人 (Aryans) 以部落的组织形式来到印度，这说明他们来自中欧和亚洲。

印度教 (Hinduism)

85% 以上的印度人信仰印度教。印度教没有创立者或倡导者，转世再生是它的基本教义。印度人相信，他们今世的生活状况是因于他们的因果报应或者前世的行为。换言之，人们依照预定的命运度过他们的生命。生命是出生和再生的一次轮回。死亡并非终结，而是灵魂从一具躯体向另一躯体的一次转移。印度教的根本问题是借由纯洁完美的一生实现从生命轮回的涅槃 (moksha) 或解脱。

印度教渗透在绝大多数印度人生活的每个方面。从平常的日常家务到工作、教育和政治，到处可见印度诸神的大量神庙。在印度的办公室里见到拜祭印度神的祈祷者是相当平常的事情。如果你要开建一个新工程、开办一个新工厂或者安置机器，你的印度合作方极有可能会根据占卜挑选一个良期吉日。

除了印度教徒，穆斯林教徒 (Muslim) 是印度最显著的宗教群体。基督教徒 (Christian)、锡克教徒 (Sikh)、耆那教徒 (Jain) 和佛教徒 (Buddhist) 在印度也有强烈的宗教表现。

• 大众之神

印度的古代梵文叙事诗编史诗 (Puranas) 集中记载了关于吠陀神和他们的英雄行为的神话故事。它们由两首巨大史诗组成：摩珂婆罗多 (Mahabharata) 和罗摩衍那 (Ramayana)。在印度教中，梵天 (Brahma) 是创造之神，毗湿奴 (Vishnu) 是保护之神，湿婆 (Shiva) 是破坏之神。这三个神在描述中

常常三位一体地出现。活跃在神话史诗中的其他神和女神被描述为人或半人的形式，并且也受到拜敬。

社会

印度社会的分层是以四个种姓为基础的等级制度：婆罗门（Brahmin）（牧师和教师）、刹帝利（Kshatriya）（统治者和战士）、吠舍（Vaishya）（商人和耕者）和首陀罗（Shudras）（劳工和仆人）。每个种姓有特定的宗教和社会职责。第一个种姓被给予接触宗教经文和宗教仪式的全部权利。不幸地，由于最末种姓的职责包含着与污垢和死亡的接触，所以他们被归类为贱民。在今天的印度，虽然在某些州仍然存在种姓制度的残余，但是对贱民的歧视已经是一种犯罪行为，这是圣雄甘地（Mahatma Gandhi）〔译者注：玛哈德玛（Mahatma）意为伟大灵魂，是印度人对甘地的尊称〕和其他人不懈努力的结果。

文化的传播、都市化、宪法对反对种姓歧视的保证、通过各种措施对低级等姓的授权、民主政治的监督机构（国会、新闻界、独立的司法部等），已经广泛地改变了印度社会的社会结构。事实上，在立法机构和政府服务部门中为其保留席位，已经使很多下层阶级和种姓的成员在权力机构中占有一席之地。

在古代印度，社会身份可以进一步地由家庭和职业划分。举例来说，一个吠舍在死去的时候通常身为珠宝商人、布料商人或农民。一个人的出身决定了他或她的世袭等姓，并且规定了所有生活方面的限制，包括食物消费、宗教义务、与其他世袭种姓成员的接触和婚姻配偶的选择。与一个不同世袭种姓的人结婚，通常会遭受到来自家庭和社会两方面的排斥，在一个世袭种姓从属关系占有重要地位的社会中，这对夫妇会陷于困境。印度社会的某些地域，仍然坚持着这种对人分类的制度。

你做你的工作，我做我的工作

某公司的两个中级经理在一个外国专家的办公室里和他会晤，讨论新机器的安装。大家同意机器紧挨着传真机放置。然而，必须移走一张书桌，机器才能固定上去。经理们离开了。数小时之后，书桌仍然未被移走。当问到他们的时候，其中一个经理对外国的专家解释说，做这种事情的人——散工或勤杂工——尚未到达。然后勤杂工到了。当勤杂工费力地将书桌搬出门口的时候，两位经理就站在一旁。

在印度工作的外国人可能会经历此类事情，完全抵制一群人参与另一群人的工作。这种事情是严格遵守从出身上进行劳动划分的结果。在今天的绝大多数办公室（除政府办公室）里，已经免却了勤杂工。经理做每件事情，包括泡他或她自己的咖啡。

波斯和希腊入侵

在印度历史的早期，印度的优美城市和繁荣村庄吸引了外国侵略者的注意。公元前 530 年，波斯皇帝塞勒斯大帝（Cyrus the Great）征服了兴都库什山（Hindu Kush Mountain）的许多部落。波斯人占领了犍陀罗（Gandhara）和旁遮普（Punjab）的部分地区。200 年之后，一个更为强大的征服者，马其顿王国（Macedonia）的亚历山大大帝（Alexander the Great），侵入了印度。亚历山大击败并且战胜了强大的波斯帝国。他还发现了许多亚洲王国。他在公元前 326 年对印度的入侵，是古印度人和古希腊人之间发生军事冲突的首次记录。

孔雀王朝（Mauryas）的兴衰

公元前 325 年，旃陀罗笈多（Chandragupta）（译者注：又称月护）成为摩揭陀国（Mauryan）孔雀王朝第一代君主，而且在亚历山大逝世之后，他赶走了希腊的守卫部队，接管了希腊的殖民控制。他的统治从北部延伸到南方深部。

公元前 269 年阿育王（Ashoka）登上王位，此时孔雀王朝

达到了它的统治巅峰。阿育王统治时期之后，帝国开始衰退。公元前180年左右，巽伽（Shunga）的婆罗门王朝取代了孔雀王朝。希腊人对印度北部的侵略、波斯的帕提亚人（译者注：安息人）和中亚各种突厥部落的屡次入侵导致了这个国家的连年战乱和政局不稳。

公元100年，另外一个叫作贵霜（Kushana）（译者注：我国古籍称为“大月氏”）的中亚部落侵入了印度。他们在贵霜统治者迦腻色迦王（Kanishka）的领导下建立了一个强大的帝国。这个帝国从中国新疆延至印度东部的瓦拉纳西（Varanasi）。贵霜王朝的辽阔和它的政治上的成功相称于它的文化成就。在艺术和宗教两个领域，贵霜王朝的统治者都受到了印度、希腊的和波斯传统的影响。

● 梵语（Sanskrit）、哲学和艺术

梵语文化受到了西方思想和文明的深刻影响。这是与希腊人、罗马人和波斯人接触的一个结果。印度的一位哲学家Varahamihira写到，虽然依照吠陀仪式的惯例，希腊人是“不纯洁的”（所有的外国人都因为他们的个人卫生习惯被认为是有些纯洁的），但是应该受到尊敬，因为他们在科学、数学和艺术方面超越了印度人。

公元前五世纪，Panini（一位语言学家）以标准形式写下了梵语文法的规则。公元前二世纪，Patanjali 增补完善了Panini的成果，确立了语言学和人声语音科学的所有主要规则。印度的数学家开始使用数字零和负数。艺术、文学和哲学在这一时期繁荣起来。

与西方的贸易

西方影响不仅仅经由希腊、波斯和中亚的入侵，而且还通过连接印度次大陆、中东和罗马帝国的陆路和海上贸易渗入印度。公元100年，罗马的一位历史学家普利尼（Pliny）认为，

每年都有大量的金银流出罗马帝国，以支付从印度进口的香料、纺织品和其他奢侈品。这种海上贸易的具体细节曾经在—本叫做《红海周航记（Periplus of the Erythraean Sea）》的书中，被埃及港口城镇亚历山大（Alexandria）的一位佚名水手或商人加以描述过。

印度的出口商品包括香料、棉绸衣物、香水、香口胶、稀有木材和各类谷物。在印度西部和南部发掘的考古学家已经在某些地点发现了大量的罗马铸币、陶器、玻璃物品和其他物件，这些地点曾一度作为印度海岸的重要贸易港口。《红海周航记》的作者也提到，希腊人发现每年一度的印度季风可以使船只从红海或波斯湾驶往印度，并在一年之内返回家乡。据说是一位名为 Hippalos 的水手第一次完成了到印度的海上贸易。

笈多帝国（Gupta Empire），匈奴（Huna）与戒日王（Harsha Vardhana）

笈多王朝在公元 300 年崛起，带来了一段和平时期，一直持续到公元 500 年。每一位笈多统治者都壮大了帝国。在公元 470~520 年间，中国、印度和罗马世界面临着来自中亚匈奴的新威胁。他们是口操突厥语战士的后裔，在战斗中战无不胜。匈奴人在匈牙利建立了主要王国之后侵入了印度。最后一位坚持抵抗匈奴人的笈多君主是塞建陀笈多（Skandagupta）。

一位中国的取经者玄奘（Huan Tsang），从公元 630~644 年间，在 14 年的时间里游历了印度，他生动描绘了公元 606~647 年间统治北印度的伟大的戒日王。在此期间，中国皇帝曾向戒日王朝廷派遣过三个特使团。

伊斯兰教（Islam）的到来

当阿拉伯人从阿拉伯半岛迁移至地中海和伊朗高地时，伊